

# PIRNAER ANZEIGER

Amtsblatt der Großen Kreisstadt Pirna mit den Ortschaften Birkwitz-Pratzschwitz und Graupa sowie der Gemeinde Dohma

Mittwoch, 7. November 2018

[www.anzeiger.pirna.de](http://www.anzeiger.pirna.de)

Ausgabe 21 | 2018



## ■ Inhalt

### Mitteilungen aus dem Rathaus

|  |   |
|--|---|
| Informations- und Diskussionsveranstaltung zum IPO | 2 |
| Umfrage zu Kulturstätten gestartet                 | 5 |
| Winterdienst der Stadt Pirna                       | 5 |

### Öffentliche Bekanntmachungen

|   |   |
|---|---|
| Zahlungshinweise für die Stadt Pirna und die Gemeinde Dohma | 9 |
|---|---|

### Kultur- und Veranstaltungskalender 14

## ■ Landschloss-Weihnacht

Die weihnachtliche Zeit naht und damit auch die der Weihnachtsausstellungen. Den Anfang macht das Landschloss Zuschendorf. Vom 28. November bis 16. Dezember werden im beschaulichen Ambiente historische Spielzeuge gezeigt (Seite 13).

## Sprechzeiten der Stadtverwaltung Pirna

### Stadtverwaltung Pirna

Am Markt 1/2, 01796 Pirna  
Telefon: 556-0, Fax: 556-266  
E-Mail: stadtverwaltung@pirna.de  
stadtverwaltung@pirna.de-mail.de  
Web: www.pirna.de

### Sprechzeiten Bürgerbüro, Rathaus

Mo./Mi./Fr. 08:00 – 12:00 Uhr  
Di./Do. 08:00 – 19:00 Uhr

### Öffnungszeiten Kasse

Am Markt 10, Haus IV  
Mo. 11:00 – 12:00 Uhr  
Di./Mi./Do. 08:00 – 12:00 Uhr  
Di. 13:00 – 15:30 Uhr  
Do. 13:00 – 17:30 Uhr

### Gleichstellungsbeauftragte

Grohmannstraße 1, EG, Zi. 7  
Di. 13:30 – 16:00 Uhr  
Do. 09:00 – 12:00 u. 13:30 – 15:00 Uhr

### Ortschaft Birkwitz-Pratzschwitz

Ortsvorsteher Dieter Fuchs  
Pratzschwitzer Straße 198  
Telefon: 527573  
Do. 15:00 – 18:00 Uhr

### Ortschaft Graupa

Ortsvorsteher Gernot Heerde  
Badstraße 3 (Büro TSV Graupa)  
Telefon: 548206  
Di. 15:00 – 18:00 Uhr

### Stadt-, Verwaltungs-, Bauarchiv

Schloßhof 2/4 (Haus EF)  
Telefon: 515-4448  
E-Mail: archivverbund@landratsamt-pirna.de  
Mo./Fr. 08:00 – 12:00 Uhr  
Di./Do. 08:00 – 18:00 Uhr

### Stadtteilbüro Copitz

Schillerstraße 35, Telefon: 467853  
E-Mail: stadtteilbuero.copitz@pirna.de  
Di. 09:00 – 12:00 u. 14:00 – 16:00 Uhr  
Do. 09:00 – 12:00 u. 14:00 – 18:00 Uhr

### Stadtteilbüro Sonnenstein

Varkausring 1 b, Telefon: 710213  
E-Mail: stadtteilbuero.sonnenstein@pirna.de  
Di. 09:00 – 12:00 u. 14:00 – 16:00 Uhr  
Do. 09:00 – 12:00 u. 14:00 – 18:00 Uhr

## Informations- und Diskussionsveranstaltung zum IPO

**Mittwoch, 14. November, 18:00 Uhr in der Aula des Schiller-Gymnasiums**

Am 14. November 2018 findet in der Aula des Schiller-Gymnasiums auf der Seminarstraße um 18:00 Uhr eine Informations- und Diskussionsveranstaltung zum IndustriePark Oberelbe statt. Die Veranstaltung ist zweigeteilt. Zu Beginn informieren im Rahmen einer Sonderstadtratssitzung verschiedene Experten zu den Themen städtebaulicher Rahmenplan, Natur, Landschaft und zum Finanzplan des Zweckverbandes. Im zweiten Teil können alle Interessierten an vier verschiedenen runden Tischen zu verschiedenen Themen mit Planern und Experten ins Gespräch kommen, Bedenken und Anregungen vortragen und vor allem

auf Augenhöhe diskutieren. Oberbürgermeister Klaus-Peter Hanke lädt alle Interessierten zu dieser Veranstaltung ein: „Mir ist es nach wie vor wichtig, alle Akteure von Beginn an in diese Überlegungen mit einzubeziehen. Wir müssen im Gespräch bleiben, über die Sorgen und Befürchtungen, aber auch über die Chancen für unsere Region, damit dieses Zukunftsprojekt gelingen kann. Unsere Städte brauchen eine Vision, um die gesamte Wertschöpfung nicht nur für Heidenau, Pirna und Dohna sondern auch für das Umland anzuheben. Wir wollen auch in Zukunft lebens- und liebenswert bleiben.“ (TGo)



*In den Stadtteilen Copitz und Sonnenstein wird wieder zu traditionellen Umzügen eingeladen (Foto: © J. Mühlbauer exclus. – Fotolia.com)*

## Traditionelle Lampionumzüge in Pirnas Stadtteilen

**Beleuchteter Faschingsauftakt für Klein und Groß im November**

Zeit, die Lampions vom Boden zu holen: Es wird nicht nur zeitiger dunkel, auch die 5. Jahreszeit bricht am 11.11. an. Anlässlich dieser veranstaltet das Stadtteilmanagement Pirna-Sonnenstein als auch Copitz seine traditionellen Lampionumzüge.

Der Sonnensteiner Umzug schlängelt sich am Dienstag, den 13. November 2018 ab 17:00 Uhr über die Hochfläche im Nordosten der Stadt – angeführt von „Kalles Oldtimer-Traktor“, von dessen Anhänger aus DJ Ulbi den Umzug musikalisch begleitet. Start ist bereits um 16:00 Uhr im Dr.-Pienitz-Park am Rondell. Während musikalischer Einstimmung kann sich, wer will, bei Bratwurst, Kinderpunsch und Glühwein für den Umzug stärken. Zwischen 17:00 und 19:00 Uhr bewegt sich der Lampionumzug teilweise auch auf Verkehrsflächen vom Dr.-Pienitz-Park über die

Prof.-Joliot-Curie-Straße auf die Dr.-Otto-Nuschke-Straße zur Rudolf-Breitscheid-Straße und von dort den gleichen Weg über die Prof.-Joliot-Curie-Straße zurück in den Park. Dieser Umzug wird durch die Polizei und ausreichend Ordner begleitet. Der Copitzer Umzug zieht einen Tag darauf, am Mittwoch, den 14. November 2018 durch den Stadtteil. Start ist um 17:00 Uhr im Garten des Mehrgenerationenhauses auf der Schillerstraße 35 in Copitz bei Leckerem vom Grill und aus dem Backofen. Der Lampionumzug bewegt sich ab 18:00 Uhr über die Schillerstraße zur Grünfläche in Copitz-West zum Neumühlenweg und über die Prof.-Roßmäßler-Straße zurück zum Stadtteiltreff Copitz. Alle Verkehrsteilnehmer werden um Beachtung und Rücksichtnahme gebeten. (JNi)

## Amerika zu Gast in Pirna

**Generalkonsul Timothy Eydelnant auf Stippvisite**



*Timothy Eydelnant, Generalkonsul der Vereinigten Staaten von Amerika für die Bundesländer Sachsen, Sachsen-Anhalt und Thüringen wird von Oberbürgermeister Klaus-Peter Hanke begrüßt (Foto: Stadtverwaltung)*

Oberbürgermeister Klaus-Peter Hanke durfte am 25. Oktober 2018 den Generalkonsul der Vereinigten Staaten von Amerika für die Bundesländer Sachsen, Sachsen-Anhalt und Thüringen Timothy Eydelnant begrüßen.

Die Stadt Pirna pflegt schon seit längerer Zeit eine intensive Verbindung mit dem Generalkonsulat, das seinen Sitz in Leipzig hat. OB Hanke zeigte dem Gast die wundervollsten Ecken der Altstadt. Im beschaulichen Ambiente trug sich der Generalkonsul dann ins Goldene Buch der Stadt ein. Bei einem abendlichen Unternehmerstammtisch traf er dann verschiedene Unternehmer aus der Stadt, um für gemeinsame Handelsbeziehungen zu werben. Timothy Eydelnant zeigte sich begeistert von der Entwicklung der Großen Kreisstadt Pirna. (TGo)

## Pirnaer Frischemarkt verschoben

**Wochenmarkt findet wegen Feiertag bereits am 20. November statt**

Der Pirnaer Wochenmarkt wird aufgrund des Buß- und Bettages von Mittwoch, den 21. November 2018 auf den vorherigen Dienstag, den 20. November 2018 verschoben. Die Händler bieten ihre frischen

Waren zwischen 8:00 und 15:00 Uhr auf dem Marktplatz feil.

Am Samstag, 24. November 2018, findet der Wochenmarkt wieder wie gewohnt statt. (JNi)

## Rathaus darf nach Bundesmeldegesetz Daten weitergeben

**Jeder Bürger hat die Möglichkeit, dieser Weitergabe zu widersprechen**

Gegen die Datenübermittlungen nach Bundesmeldegesetz hat jeder Betroffene ein Widerspruchsrecht. Der Widerspruch muss nicht begründet werden und gilt bis auf Widerruf, bzw. endet mit dem Wegzug des Betroffenen aus der Gemeinde. Ein entsprechendes Formular erhält man im Pirnaer Rathaus oder auf [www.pirna.de](http://www.pirna.de). Die Meldebehörde darf in folgenden besonderen Fällen persönliche Daten aus dem Melderegister übermitteln: An Parteien, Wählergruppen und anderen Trägern von Wahlvorschlägen im Zusammenhang mit Wahlen und Abstimmungen in den sechs Monaten vor dem Wahltermin:

- Familienname,
- Vornamen,
- Doktorgrad,
- derzeitige Anschriften.

Diese Daten dürfen nur für die Werbung bei einer Wahl oder Abstimmung verwendet werden und sind spätestens einen Monat nach der Wahl oder Abstimmung zu löschen. Darüber hinaus dürfen an Mandatsträger, Presse oder Rundfunk bezüglich Alters- und Ehejubiläen folgende Daten übermittelt werden:

- Familienname,
- Vornamen,
- Doktorgrad,
- Anschrift,
- Datum und Art des Jubiläums.

Als Altersjubiläen gelten der 70. Geburtstag, jeder fünfte weitere Geburtstag und ab dem 100. Geburtstag jeder folgende Geburtstag. Ehejubiläen sind das 50. und jedes folgende Jubiläum.

Zudem darf die Stadtverwaltung Adressbuchverlagen zu allen Einwohnern, welche das 18. Lebensjahr vollendet haben, folgende Auskunft erteilt werden:

- Familienname,
- Vornamen,
- Doktorgrad,
- derzeitige Anschriften.

Diese Daten dürfen jedoch nur für die Herausgabe von Adressbüchern verwendet werden.

Haben Mitglieder einer öffentlich-rechtlichen Religionsgesellschaft Familienangehörige, die nicht derselben oder keiner öffentlich-rechtlichen Religionsgesellschaft angehören, darf die Meldebehörde von diesen Familienangehörigen folgende Daten übermitteln:

- Vor- und Familienname,
- Geburtsdatum und Geburtsort,
- Geschlecht,
- Zugehörigkeit zu einer öffentlich-rechtlichen Religionsgesellschaft,
- derzeitige Anschriften,
- Auskunftssperren nach § 51 BMG,
- Sterbedatum.

Familienangehörige sind der Ehegatte, minderjährige Kinder und die Eltern von minderjährigen Kindern.

Eine einfache Melderegisterauskunft wie der Vor- und Familienname, der Doktorgrad und die derzeitige Anschrift zum Zweck der Werbung und des Adresshandels darf die Meldebehörde nur dann erteilen, wenn der Betroffene ausdrücklich eingewilligt hat. Der Widerspruch bzw. eine generelle Einwilligung nach Ziff. 5 ist gegenüber der Meldebehörde schriftlich zu erklären. (TGo)



### Formular zum Widerruf

[www.pirna.de/downloads/Formular-Widerspruch\\_und\\_Einwilligung.pdf](http://www.pirna.de/downloads/Formular-Widerspruch_und_Einwilligung.pdf)



## Verkehrseinschränkungen in den Ortsteilen

### Kurzzeitige Vollsperrungen in Liebethal und Copitz

Anfang November kommt es in unterschiedlichen Ortsteilen der Großen Kreisstadt Pirna zu Verkehrseinschränkungen. Die Stadt Pirna bittet die Verkehrsteilnehmer um Beachtung.

### Vollsperrung Liebethaler Grund bis 07.11.2018

Baumfällarbeiten des Jugendgästehauses Lindenhof in Pirna-Liebethal führen vom 5. bis 7. November 2018 zu einer Vollsperrung der Ortsstraße Liebethaler Grund für den Kraftverkehr. Die Sperrung erstreckt sich von Haus Nr. 24 (Kirchtreppe) bis zur Kreuzung Bei der Liebethaler Kirche/Zur Schäferei. Für Wanderer, die den Liebethaler Grund besuchen möchten, ist die Anfahrt mit dem Pkw bis zur Bus-Wendeschleife und dem dortigen Wanderparkplatz frei.

### Vollsperrung Hauptplatz am 10.11.2018

Auf der Baustelle des künftigen deutschlandweit ersten Showroom-Hotels „Laurichhof“ wird am Samstag, den 10. November 2018 der Turmdrehkran abgebaut. Daher muss der Hauptplatz zwischen Hausnummer 2 bis 5 für den Verkehr komplett gesperrt werden. Die Verkehrseinschränkungen gelten am o.g. Tag zwischen 7:00 und 18:00 Uhr. Kraftfahrzeuge in Richtung Hauptstraße können bis „Oberer Platz“ frei verkehren; Fahrzeuge stadtauswärts in Richtung Postaer Straße können die Zufahrtsstraße zu den Parkplätzen nutzen, um die Sperrung zu passieren. Der Gehweg entlang des Parkplatzes ist trotz der Bauarbeiten weiterhin nutzbar. (JNi)

## Fördermittel für Straßenbau beantragt

### Stadt Pirna investiert langfristig auf hohem Niveau, ohne Bürger zu belasten

Die Stadt Pirna investiert langfristig auf sehr hohem Niveau in die Werterhaltung ihres Anlagevermögens. Darunter zählt auch der Neubau, Ausbau oder die Sanierung städtischer Straßen.

Pirna entlastet dabei seine Bürgerinnen und Bürger: Die Kommune verzichtet gänzlich auf Ausbaubeiträge. Zur Finanzierung werden Fördermittel in Anspruch genommen. So hat die Große Kreisstadt in 2018 für folgende Straßenbaumaßnahmen fristgerecht Fördermittel beantragt:

- Ausbau Liebethaler Straße – Gesamtkosten 456.000 Euro, davon beantragte Fördermittel 275.975 Euro
- grundhafter Ausbau der Dr.-Wilhelm-Külz-Straße – Gesamtkosten 350.000 Euro, davon beantragte Fördermittel 200.445 Euro
- Brücke über den Bonnewitzer Bach „An der Talmühle“ – Gesamtkosten 439.000 Euro, davon beantragte Fördermittel 338.445 Euro

■ Brücke über die Seidewitz im Zuge des Ausbaus der Kohlbergstraße – Gesamtkosten 861.000 Euro, davon beantragte Fördermittel 662.189 Euro

■ Ausbau der Zehistaer/Liebstädter Straße, 3. BA, 3. TA (Kreisverkehr Adler-Apotheke) – Gesamtkosten 1.233.000 Euro, davon beantragte Fördermittel 962.812 Euro

Die Fördermittelanträge haben bereits erfolgreich die Plausibilitätsprüfung des Landratsamtes Sächsische Schweiz-Osterzgebirge durchlaufen. Der Landkreis reicht diese nun beim Landesamt für Straßenbau und Verkehr (LASuV) ein. Die Bewilligungsbescheide erwartet die Stadt Pirna frühestens Mitte 2019. Die Durchführung der Maßnahmen ist im Doppelhaushalt 2019/20 geplant. Neben dem investiven Straßenausbau und -neubau stemmen die Mitarbeiter der Stadt Pirna parallellaufend weiterhin die Hochwassersanierung der durch das Juni-Hochwasser 2013 beschädigten Straßen, Wege und Plätze. (JNi)

## Sanierung des Postweges

### Verkehrseinschränkungen bis Mitte November

Seit Anfang November 2018 lässt die Stadt Pirna den 2. Abschnitt der defekten Fahrbahnoberfläche des Postweges in Pirna sanieren. Bereits Ende 2016 erfolgte der Decklagentausch des nördlichen Abschnitts des Postweges. Nun schließt sich die Erneuerung der Asphaltdecke zwischen Hausnummer 50 und der Kreuzung An der Seidewitz/Postweg an.

Die Arbeiten finden unter Vollsperrung des o.g. Bereiches für den Gesamtverkehr statt. Dabei teilen sich die Bauarbeiten in

insgesamt drei nacheinander und einzeln gesperrte Bauabschnitte. Die Asphaltarbeiten enden Mitte November.

Die Stadt Pirna lässt die Asphaltschichten und die gepflasterten Schnittgerinne vollständig erneuern. Außerdem werden die Bordsteine gerichtet. Insgesamt belaufen sich die Kosten der Maßnahme auf ca. 150.000 Euro, die zu 90 Prozent vom Freistaat Sachsen im Rahmen der Unterstützung der Straßenunterhaltung gefördert werden. (JNi)

## Stadt lässt Brücke auf Promenadenweg sanieren

### Wanderer können parallel verlaufenden Canalettoweg/Malerweg nutzen

Seit Ende Oktober 2018 lässt die Stadt Pirna die Brücke auf dem Promenadenweg, die sich auf dem Weg unmittelbar hinter der Gedenkstätte Pirna-Sonnenstein befindet, sanieren. Aus diesem Grund muss der Promenadenweg in diesem Be-

reich für ca. drei bis vier Wochen gesperrt werden. Spaziergänger und Wanderer erreichen den Aussichtspunkt „Kleine Bastei“ weiterhin über den parallel zum Promenadenweg verlaufenden Canalettoweg/Malerweg.

Die Brücke erhält ein komplett neues Geländer. Ausgetauscht wird des Weiteren der Holzbelag. Behandelt werden auch die Stahlträger.

Die Kosten der Sanierungsmaßnahme belaufen sich auf ca. 12.000 Euro. (JNi)

## Winterdienst der Stadt Pirna

### Stadt bittet auch dieses Jahr um Wahrnehmung der Anliegerpflichten

Die vierte Jahreszeit klopft an die Tür und der Pirnaer Bauhof macht sich fit für die kalten Tage und den anstehenden Winterdienst. Die Große Kreisstadt gewährleistet auf den Busstrecken, den Straßen mit hohem Verkehrsaufkommen, Gefällestücken und gefährlichen Abschnitten einen ständigen Winterdienst. Für diese Einsätze hat der städtische Bauhof bereits 200 Tonnen Streusalz verwahrt. Bei übermäßigem Schneefall oder gefährlicher Glättebildung erfolgt im Rahmen der Möglichkeiten auch auf den restlichen Straßen eine Räumung und Streuung. Ab 3:00 Uhr früh fahren die städtischen Bauhofmitarbeiter Kontrolle; ab 4:00 Uhr sind die Streufahrzeuge im Einsatz. Die Winterdienstarbeiten enden gegen 20:00 Uhr. Die Stadtverwaltung bittet um Hinweise aus der Bevölkerung zu Spurrinnen, Eisbildung und leer gewordenen Streugutbehältern an das Bürgerbüro unter der Telefonnummer 03501 556-0 oder das Sekretariat der Fachgruppe Tiefbau 03501 556-215. Meldungen per E-Mail können an die Adresse [winterdienst@pirna.de](mailto:winterdienst@pirna.de) gesendet werden. Wie jedes Jahr sind auch alle Anlieger gefordert und werden gebeten, ihren Anliegerpflichten nachzukommen. Diese Pflichten sind in der „Satzung der Stadt Pirna über die Straßenreinigung und die Durchführung des Winterdienstes“ festgelegt. Die vollständige Satzung findet sich auf [www.pirna.de](http://www.pirna.de) -> Service -> Downloads -> Satzungen. Hier eine kurze Zusammenfassung der wichtigsten Punkte:

- Straßenanlieger sind die Eigentümer und Besitzer von Grundstücken, die an einer Straße liegen oder durch ein

höchstens 10 m breites unbebautes städtisches Grundstück von ihr getrennt sind.

- Gehwege sind auf drei Viertel ihrer Breite zu räumen und zu streuen, bei Gehwegbreiten von unter einem Meter auf ganzer Breite. Ist kein Gehweg vorhanden, muss ein Streifen von 1,50 m Breite entlang der Grundstücksgrenze behandelt werden. Den Gehwegen gleichgestellt sind solche Anlagen wie Treppen, Radwege, Parkstreifen und Entwässerungsrinnen entlang der Fahrbahnen.
- Die Räumung und Streuung der Aufstellflächen an Übergängen und der Bushaltestellen zur Gewährleistung des gefahrlosen Ein- und Ausstiegs gehören zu den Anliegerpflichten!
- Die Gehwege müssen werktags bis 7:30 Uhr geräumt und gestreut sein, an Sonn- und gesetzlichen Feiertagen bis 8:30 Uhr. Diese Pflicht endet um 20:00 Uhr.

Die Stadt Pirna bittet zu beachten, dass die Beschilderung „Kein Räum- und Streudienst“ an einigen Geh- und Radwegen darauf hinweist, dass keinerlei Räumung und Streuung erfolgt. Auch die Anlieger sind dann von dieser Pflicht befreit. Die Aufstellung oder Anbringung dieser Beschilderung an öffentlichen Wegen ist der Stadtverwaltung Pirna vorbehalten.

Die Stadt Pirna bittet ihre Bürgerinnen und Bürger, sich auf die veränderten Verkehrsbedingungen in der Winterperiode einzustellen und alle Vorkehrungen zu treffen, um die Anliegerpflichten erfüllen zu können.

(JNi)

## Umfrage zu Kulturstätten gestartet

### 3.500 Pirnaer werden an ergebnis-offener Machbarkeitsstudie beteiligt

Am 25. Oktober 2018 startete eine Umfrage für eine Machbarkeitsstudie zu einer möglichen Kulturstätte in Pirna. Insgesamt werden 3.500 zufällig ausgewählte Pirnaerinnen und Pirnaer mit einem Fragebogen um Auskunft zu ihrem kulturellen Leben gebeten. Im Ergebnis soll eine ergebnis-offene Machbarkeitsstudie entstehen, die bereits bestehende Bestandsobjekte analysiert und den darüber hinaus existierenden Bedarf samt dem dazugehörigen Marktpotential sowie einer möglichen Betreuung einer neuen Kulturstätte bewertet.

Gemeinsam mit der Hochschule Zittau-Görlitz soll eine wissenschaftlich fundierte Befragung der Pirnaer Bevölkerung erfolgen. Dabei soll herausgefunden werden, wie die Grundgesamtheit der Pirnaer Einwohnerinnen und Einwohner sich ihre kulturellen Freizeitinteressen plant und organisiert. Die 3.500 Befragten wurden vorab in einer willkürlichen Ziehung der Pirnaerinnen und Pirnaern im Alter von 16 bis 85 Jahren ausgewählt. Jenen Ausgewählten wurde der ausgearbeitete Fragebogen auf dem Postweg zugesandt. Der Fragebogen soll bis Ende Dezember in ausgefüllter Form an die Hochschule Zittau/Görlitz, Fakultät Management- und Kulturwissenschaften, Furtstrasse 3, 02826 Görlitz zurückgeschickt werden. Im kommenden Frühjahr werden die Ergebnisse dann der Öffentlichkeit vorgestellt, die letztendlich in die Machbarkeitsstudie mit einfließen sollen. Die Umfrage wird in anonymisierter Form durchgeführt.

(TGo)

## Elterngeld digital

### Gleichstellungsbeauftragte der Stadt Pirna weist auf Möglichkeit der Onlinebeantragung hin

Das Elterngeld kann künftig online beantragt werden – dazu starteten das Bundesministerium für Familie, Senioren, Frauen und Jugend sowie das Sächsische Staatsministerium für Soziales und Verbraucherschutz die „Pilotphase mit Antragsassistenten“. Mit verständlicher Sprache, Hilfestellungen und automatischer Fehlererkennung werden Eltern beim Ausfüllen

des Formulars unterstützt. ElterngeldDigital wird schrittweise ausgebaut. Zurzeit muss der Antrag am Ende der Bearbeitung ausgedruckt, unterschrieben und per Post an die zuständige Elterngeldstelle versendet werden. Anfang 2019 wird der Service direkt mit den Elterngeldstellen verbunden – dann können Eltern die Antragsdaten elektronisch an die zuständige Elterngeld-

stelle übermitteln. Die Digitalisierung des Elterngeldes ist ein wichtiger Baustein auf dem Weg zur generellen Digitalisierung von Familienleistungen.

(SWe)



[www.elterngeld-digital.de](http://www.elterngeld-digital.de)  
Quelle: BMFSFJ

## 100 Jahre Frauenwahlrecht in Deutschland

### Ein lang geforderter, ersehnter und erkämpfter Weg

Was heute als selbstverständlich gilt, wurde erst vor 100 Jahren nach einem langen und kämpferischen Weg eingeführt: das aktive und passive Wahlrecht für Frauen. Nach langjährigen Forderungen und Resolutionen verschiedenster Frauenorganisationen und Privatpersonen (z.B. im Rahmen des seit 1911 jährlich stattfindenden Internationalen Frauentages) verankerte der Rat der Volksbeauftragten am 30. November 1918 das aktive und passive Wahlrecht für alle Bürgerinnen und Bürger in der Wahlverordnung zur verfassungsgebenden Nationalversammlung. Zuvor waren nur Männer wahlberechtigt und wählbar. Am 19. Januar 1919 fand, erstmalig unter Beteiligung von Frauen als Wählerinnen und Gewählte, die Wahl zur Nationalversammlung statt. Über 80 % der wahlberechtigten Frauen gaben ihre Stimme ab, 300 Frauen kandidierten von denen letztendlich 37 Frauen in die Nationalversammlung einzogen (von 423 Abgeordneten). Die bekanntesten Wegbereiterinnen des Frauenwahlrechtes waren u.a. Louise Otto-Peters, Hedwig Dohm, Anita Augspurg und Clara Zetkin.

Auch in Pirna machte die Entwicklung keinen Halt! Dem im „Pirnaer Anzeiger“ vom 1. Januar 1919 veröffentlichten „Ortsgesetz der Stadt Pirna über die Wahlen von Stadtverordneten“ ist zu entnehmen: „Stimmberechtigt sind alle deutschen Männer und Frauen, die das 20. Lebensjahr vollendet haben ...“

Die Berichterstattung der Wahlen zur Nationalversammlung im „Pirnaer Anzeiger“ vom 21. Januar 1919 gab folgendes wieder: „Gemeinsam schritten Mann und Frau ... zur Wahlurne, in die zum ersten Male die Stimmzettel von Männlein und

Weiblein versenkt wurden. Kinder begleiteten vielfach die Eltern, um ebenfalls teilzunehmen an dem Wahlgange, ... War es für sie doch schon etwas Außerordentliches, dass nicht bloß der Vater, sondern auch die Mutter in die Wahlversammlungen ging und zu Hause von den Wahlen gesprochen wurde ...“

Am Sonntag, dem 9. Februar 1919 fand die Stadtverordnetenwahl in Pirna statt. Erstmals wurde eine Frau in das 30 Sitze umfassende Gremium gewählt. Zu entnehmen ist dies dem „Pirnaer Anzeiger“ vom 20. Februar 1919, der über die 1. Sitzung des neu gewählten Gremiums berichtete. Der damalige Stadtrat Scheufler begrüßte die neuen Stadtverordneten mit den Worten: „... Es ist mir eine angenehme Ehrenpflicht, Sie heute im Namen des Rates willkommen zu heißen. Ich begrüße sowohl Sie, meine Herren, die mit mir ... bereits hier tätig gewesen ... als auch Sie, meine Herren, die Sie heute hier zum ersten Mal Platz nehmen. Mein Gruß gilt auch der Vertreterin der weiblichen Stimmberechtigten, die als erste Stadtverordnete ihren Einzug ins Kollegium hält ...“. (SWe)



#### Tipp

Anlässlich „100 Jahre Frauenwahlrecht“ wird im MehrGenerationenHaus FAMIL, Schillerstraße 35, eine Ausstellung präsentiert. In dieser ist der lange Weg bis zum Frauenwahlrecht aufgezeigt, ergänzt mit aktuellen Cartoons zur Thematik.

#### Quellen:

Stadtarchiv Pirna

[www.100-jahre-frauenwahlrecht.de](http://www.100-jahre-frauenwahlrecht.de)



Redakteurin Anna-Sophie Naumann und WGP-Marketingchef Sören Sander vor dem Haus Pfaffenstein (Foto: WGP)

## Zuhause in Pirna

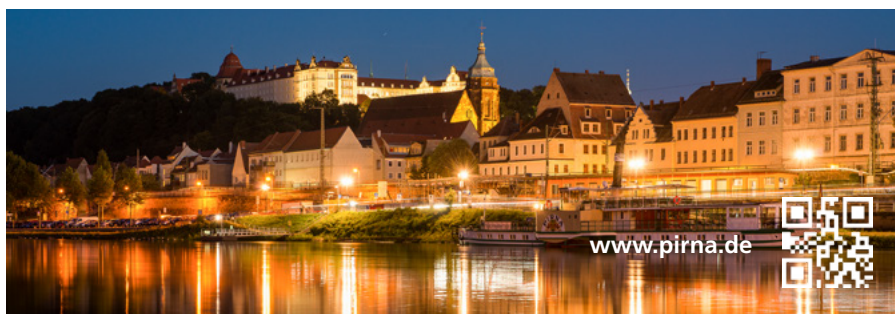
### Neuer Fernsehbeitrag widmet sich dem „Haus Pfaffenstein“

Im Pirnaer Lokalfernsehen ist eine neue Folge der WGP-Sendereihe „Zuhause in Pirna – Von Häusern, Höfen und Quartieren“ zu sehen. Im Mittelpunkt steht das „Haus Pfaffenstein“ im Pirnaer Stadtteil Sonnenstein.

Redakteurin Anna-Sophie Naumann und WGP-Marketingchef Sören Sander sind zunächst in der Sächsischen Schweiz auf Entdeckungstour, um den Namensgeber des siebzehngeschossigen Wohnhochhauses, den Pfaffenstein, zu erkunden. Die Zuschauer erfahren dabei, was das „Haus Pfaffenstein“ mit dem „Berg Pfaffenstein“ zu tun hat und wie das Haus im Jahr 2010 zu seinem Namen kam. Im zweiten Teil des Films besuchen Anna-Sophie Naumann und Sören Sander das „Haus Pfaffenstein“ und schauen, wie es sich dort wohnen lässt.

Der Beitrag wurde im Auftrag der Städtischen Wohnungsgesellschaft Pirna mbH (WGP) produziert und ist zu jeder geraden vollen Stunde im Pirnaer Lokalfernsehen oder rund um die Uhr, im Youtube-Kanal der WGP, zu sehen.

(SSa)



[www.pirna.de](http://www.pirna.de)



## Kultur- und Tourismusgesellschaft Pirna mbH

### RICHARDWAGNERSTÄTTEN

## Kinderoper „Lohengrin“ zum Zuhören und Mitmachen

Die Richard-Wagner-Stätten Graupa bringen im November die Wagner-Oper „Lohengrin“ in einer für Kinder geschriebenen Fassung auf die Bühne. Das frühe Werk Richard Wagners erzählt vom Schwanenritter Lohengrin. Er wurde ausgesandt vom Heiligen Gral, dem Mädchen Elsa von Brabant zur Hilfe zu kommen. Die beiden werden ein Paar, doch Lohengrins göttliche Herkunft muss unerkannt bleiben.

Am Beginn der 60-minütigen Aufführung für große und kleine Kinder ab sechs Jahren steht eine Einführung in die Welt des Musiktheaters mit Vorstellung der Opernsänger und ihrer Rollen. Die Musikjournalistin Norma Strunden führt die Gäste durch die spannenden Verwicklungen um Liebe, Verrat und Intrigen. Wer mag, ist als kleiner Komparse mittendrin im Geschehen. Die musikalische Leitung liegt in den Händen der Pianistin Irina Roden, die die Erzählungen am Flügel illustriert. Eintrittskarten sind im Vorverkauf direkt in den Richard-Wagner-Stätten Graupa, im TouristService Pirna sowie an allen Reservix-Vorverkaufsstellen und online unter [www.ticket.pirna.de](http://www.ticket.pirna.de) erhältlich.

■ **Sa, 11.11. | 15:00 Uhr | Richard-Wagner-Stätten Graupa**

Eintritt: 14,00 €, ermäßigt 5,00 €  
Einlass: 14:30 Uhr

## Kulturgepräch mit Christian Thielemann

Das „Rote Sofa Classico“ erwartet im November einen ganz speziellen Gast. Der Musikjournalist und Moderator Michael Ernst begrüßt dieses Mal den Chefdirigenten der Sächsischen Staatskapelle Christian Thielemann, der ihm Rede und Antwort stehen wird. Ob Dresden, Salzburg oder



Christian Thielemann © Matthias Creutziger

Bayreuth – der Maestro setzt Maßstäbe. Seit nunmehr fünf Jahren ist er der Schirmherr der Richard-Wagner-Stätten Graupa. Ein schöner Anlass, um mit ihm ins Gespräch zu kommen.

Der Abend ist Ersatztermin für die Veranstaltung vom 24. April 2018. Bereits gekaufte und nicht zur Veranstaltung mit Adrianne Pieczonka eingelöste Tickets behalten ihre Gültigkeit.

■ **Do, 30.11. | 19:00 Uhr | Richard-Wagner-Stätten Graupa**

Eintritt: 16,00 €, ermäßigt 12,00 €  
Einlass: 18:30 Uhr

## HERDERHALLE PIRNA

## Reisevortrag: Norwegen und Schweden

Beim Reisefilm „Mit Seekajak und Fahrrad durch Norwegen und Schweden“ geht es in die faszinierendsten Regionen Skandinaviens – live kommentiert von Extremabenteurer Walter Költsch. Die Kombination aus packenden Filmaufnahmen, humorvollen Kommentaren und Hintergrundinformationen über Land und Leute lassen seine Vorträge zu einem unvergesslichen Erlebnis werden.

In seiner letzten Expedition durchquerte der „fränkische Indiana Jones“ gemeinsam mit seinem Reisepartner Peter Schröder Norwegen und Schweden von West nach Ost. Alles mit Fahrrad und Seekajak. Start der Reise war die vorgelagerte Inselkette der Lofoten, von wo aus sich die beiden Abenteurer auf ihren Drahteseln bis auf das norwegische Festland vorarbeiteten. Hier galt es die steilen und schroffen Gipfel des Küstengebirges zu überqueren.

Nachdem die endlose Taiga Lapplands und die unberührten Flusssysteme Schwedens hinter ihnen lagen, lockte die Küstenstadt Luleå, die gleichsam auch das Ende der Reise markierte. Welche Unwägbarkeiten, Gefahren und spannende Momente die beiden Radler heimsuchten, erlebt man hautnah – allerdings ohne einen Tropfen Schweiß zu vergießen. Kunden der EVP erhalten gegen Vorlage ihrer +Card zur Veranstaltung freien Eintritt.

■ **Sa, 17.11. | 20:00 Uhr | HerderHalle**

Eintritt: 12,00 €, Einlass: 19:00 Uhr

## Abenteuer mit dem Räuber Hotzenplotz

Mit Otfried Preußlers Stück „Der Räuber Hotzenplotz“ betritt eine der berühmtesten Kindergeschichten im Dezember die Bühne der HerderHalle Pirna.

Der gerissene Räuber Hotzenplotz lebt ganz allein im Wald. Eines Tages stiehlt er Großmutterns geliebte Kaffeemühle. Kasperl und Seppel ersinnen eine List, mit der sie den Räuber finden wollen, doch dieser dreht den Spieß um und nimmt stattdessen die beiden gefangen.

Für alle Kinder ab sechs Jahren erzählt das H.O. Theater Dresden eine spannende Geschichte. Eltern werden unterdessen in ihre Kindheit zurück katapultiert und dürfen ob der lustigen Inszenierung das ein oder andere Schmunzeln auf den Lippen haben.



Räuber Hotzenplotz

■ **So, 02.12. | 16:00 Uhr | HerderHalle**

Eintritt: 12,00 €, ermäßigt 9,00 €  
Einlass: 15:00 Uhr

**STADTMUSEUM PIRNA**

Bernhard Hentrich

**109. Galeriekonzert – Cello allein**

Beim 109. Galeriekonzert im StadtMuseum Pirna spielt Bernhard Hentrich „Cello allein – Bachs Suiten für Violoncello solo“. Bernhard Hentrich studierte Violoncello, Streichquartett und Gesang an den Musikhochschulen Dresden, Karlsruhe und der Schola Cantorum Basiliensis sowie Musikwissenschaft an der TU Dresden. Als international anerkannter Musiker und Wissenschaftler sucht er nach Formen vergangener Musik-Realität. In seinen Konzerten setzt er seine Erkenntnisse praktisch um. Bernhard Hentrich spielt am Abend drei Bach-Suiten: Die Suite G-Dur, die Suite D-Dur (a cinq cordes) und die Suite c-Moll (discordable).

■ **Sa, 17.11. | 19:00 Uhr | StadtMuseum**

Eintritt: 12,00 €, ermäßigt 8,00 €  
Einlass: 18:30 Uhr

**STADTBIBLIOTHEK PIRNA****Kriminacht mit Bestseller-Autor Wolfgang Burger**

Zur nächsten Kriminacht können sich die Gäste auf den Bestseller-Autor Wolfgang Burger freuen. Er stellt am Abend im uri-

gen Dachgeschoss der Bibliothek seinen neuesten Krimi „Wen der Tod betrügt“ vor. Die Krimi-Reihe um Kommissar Alexander Gerlach besitzt bereits Kult-Status. Im neuesten Fall begeht Gerlach sein 15-jähriges Dienstjubiläum.

„Juliana von Lembcke, erfolgreiche Managerin und gefürchtete Spezialistin für die Sanierung bankrotter Firmen, wird tot aus dem Neckar gezogen. Anfangs deutet alles auf Selbstmord hin. Doch dann taucht eine Obdachlose auf, die bezeugt, dass Juliana von einer Brücke gestoßen wurde ...“.

(Quelle: DieKulturmacherin)

Wolfgang Burger gilt als professioneller Autor und Vor-Leser, der seine Texte spannend, aber gleichzeitig unterhaltsam präsentiert. Der gelernte Ingenieur lebt abwechselnd in Karlsruhe und Regensburg



Buchtitel

und wird zum ersten Mal in Pirna lesen. Tickets gibt es bereits im Vorverkauf; an der Tageskasse werden 2 Euro Aufschlag berechnet. Wie gewohnt erwartet die Gäste ein Getränkeimbiss sowie der Buchverkauf mit Signierstunde.

■ **Sa, 24.11. | 20:00 Uhr | StadtBibliothek**

Eintritt: 7,00 €, Einlass: 19:30 Uhr

**Schließtermin der Bibliothek am 20. November**

Am Dienstag, den 20. November 2018, bleibt die Stadtbibliothek aufgrund von Reinigungsarbeiten geschlossen, da die Parkettböden vor der Wintersaison besonders intensiv gepflegt und beschichtet werden. Alle entliehenen Medien sind automatisch über den Schließtag verlängert und es werden für diesen Tag keine Gebühren berechnet.

**Termine:**

- Fr, 16.11. | 9:00 Uhr | Bundesweiter Vorlesetag
- Sa, 24.11. | 20:00 Uhr | Kriminacht mit Wolfgang Burger
- Mi, 28.11. | 16:00 Uhr | Vorlesestunde für Bücherminis ab drei Jahren

**VERANSTALTUNGSBÜRO****Helter Skelter siegt bei Stadtfest-Abstimmung**

Die Abstimmung zum Freitagabendprogramm auf dem Pirnaer Stadtfest 2019 ist Geschichte. Nach Auszählung aller auf Facebook abgegebenen Stimmen, konnten sich Helter Skelter als Sieger durchsetzen und rocken nun mit ihrem Classic-Rock der späten 60er, 70er und Anfang 80er Jahre am Stadtfestfreitag auf der Marktbühne. Das Stadtfest findet im kommenden Jahr vom 14. bis 16. Juni statt.



Helter Skelter





## Bekanntmachung der Beschlüsse der 42. Sitzung des Ausschusses für Ordnungs-, Kultur- und Bürgerschaftsangelegenheiten

am 25.10.2018

### Weitere Vergabe Sportfördermittel zur Unterhaltung der Sportanlage 2018

Auf Grundlage der Sportförderrichtlinie der Stadt Pirna vom 12.12.2006 erhält der DS Pirna e.V. 30.000,- € zur Unterhaltung der Sportanlage Struppener Str. 11 für das Jahr 2018.

Beschluss-Nr. 18/0953-40.2

Pirna, 25.10.2018  
Lang, Bürgermeister

### Weitere Vergabe von Sportfördermitteln für Baumaßnahmen an Pirnaer Sportanlagen 2018 (SV Birkwitz-Pratzschwitz e.V.)

Auf der Grundlage der Sportförderrichtlinie der Stadt Pirna vom 12.12.2006 er-

hält der Sportverein Birkwitz-Pratzschwitz 5.900,00 € für die Beauftragung der Leistungsphase 3 zur Sanierung des Kleinfeldhartplatzes in ein Kunstrasenkleinspielfeld.

Beschluss-Nr. 18/0973-40.2

Pirna, 25.10.2018  
Lang, Bürgermeister

## Zahlungshinweis für die Stadt Pirna

Die Stadtverwaltung Pirna macht darauf aufmerksam, dass bis zum 15.11.2018 folgende Abgaben:

- **Grundsteuer** IV. Quartal und Nachzahlungen
- **Gewerbesteuer** IV. Quartal und Nachzahlungen
- **Hundesteuer** IV. Quartal und Nachzahlungen
- **Zweitwohnungssteuer** IV. Quartal und Nachzahlungen
- **sowie Verwaltungsgebühren, Kosten und Beiträge** zur Zahlung fällig sind.

Wir bitten die Abgabepflichtigen die Beiträge entsprechend den vorliegenden Bescheiden bis zur Fälligkeit einzuzahlen.

Die nicht bis zur Fälligkeit entrichteten Steuern, Abgaben und Gebühren werden sonst im Wege des Verwaltungszwangsverfahrens nach § 13 SächsVwVG gemahnt. Hierfür entstehen Mahngebühren von mindestens 8,50 EUR. Entsprechend § 240 Abgabenordnung werden für jeden angefangenen Monat vom Fälligkeitstag gerechnet, eins von Hundert des, auf den nächsten durch fünfzig teilbaren Betrag, abgerundeten rückständigen Betrages Säumniszuschläge erhoben.

### Hinweis für die Grundsteuerzahler

Die Grundsteuer wird nach den Vorschriften des Grundsteuergesetzes festgesetzt und erhoben.

Grundlage für die Zurechnung eines Objektes zu einem Steuerschuldner und für die Berechnung der Grundsteuer ist der Grundsteuermessbescheid des Finanzamtes. Eine

Änderung oder Aufhebung des Grundsteuerbescheides kann somit erst erfolgen, wenn der Grundlagenbescheid des Finanzamtes geändert oder aufgehoben wurde.

Gemäß § 9 Abs. 1 Grundsteuergesetz (GrStG) wird die Grundsteuer nach den Verhältnissen zu Beginn des Kalenderjahres festgesetzt (sog. Stichtagsprinzip). Das Stichtagsprinzip bedeutet, dass Änderungen während des Kalenderjahres sich erst für die Grundsteuer des nächsten Kalenderjahres auswirken können.

Beim Verkauf eines Steuerobjektes während des Jahres bleibt der Veräußerer Steuerschuldner bis zum Ablauf des Jahres, in dem der Eigentumsübergang stattgefunden hat bzw. bis zur Fortschreibung aufgrund eines neuen Steuermessbescheides des Finanzamtes.

Nach einem Verkauf ist die Ummeldung des Steuerobjektes durch Einreichen des Kaufvertrages oder ähnlichen Schriftstücken beim Finanzamt Pirna, Bewertungsstelle, Clara-Zetkin-Straße 1 in 01796 Pirna vorzunehmen. Notariell geschlossene Kaufverträge werden durch den Notar weitergereicht.

Beispiel: Der Kaufvertrag zum Grundstück wurde am 17.12.2017 geschlossen. In diesem Vertrag war vereinbart, dass Besitz und Nutzung ab vollständiger Kaufpreiszahlung an den Käufer übergehen. Der Kaufpreis wurde am 03.02.2018 vollständig beglichen. Der Übergang des Grundstückes fand somit zum 03.02.2018 statt. Die Grundsteuer des verkauften Objektes ist daher in jedem Fall bis zum 31.12.2018 durch den Veräußerer zu begleichen.

Die getroffenen Vereinbarungen im Kaufvertrag, wie z.B. das Übergehen aller Rechte und Pflichten mit Abschluss des Kaufvertrages oder der Steuerübergangstermin haben nur privatrechtliche Bedeutung im Innenverhältnis zwischen Veräußerer und Erwerber. Sie heben aber die öffentlich-rechtliche Steuerschuldnerschaft nicht auf.

Sollte der Übergang Besitz/Nutzen/Lasten nicht zu einem im Kaufvertrag genau festgelegten Datum sondern beispielsweise nach vollständiger Kaufpreiszahlung erfolgt sein, ist das Datum der vollständigen Kaufpreiszahlung umgehend schriftlich dem Finanzamt Pirna, Bewertungsstelle, Clara-Zetkin-Straße 1 in 01796 Pirna (Fax: 03501 5519000) mitzuteilen. Nach dieser Mitteilung kann das Finanzamt Pirna die entsprechende Zurechnungsfortschreibung zum auf das Jahr der Kaufpreiszahlung folgenden 01.01. durchführen.

Sobald der Stadtverwaltung Pirna der Grundsteuermessbescheid des Finanzamtes auf den neuen Eigentümer vorliegt, erhält der bisherige Eigentümer den Abmeldebescheid. Da die Bearbeitungszeit des Finanzamtes Pirna nicht genau bestimmt werden kann, kann dies bedeuten, dass der Abmeldebescheid zum 31.12.2018 erst im Laufe des Jahres 2019 ergeht. Bis zum Vorliegen dieses Abmeldebescheides bleibt die Zahlungspflicht des Veräußerers bestehen. Zu viel entrichtete Steuern werden nach der Umschreibung bzw. Abmeldung zurückerstattet.

Birgit Erler, Stadtkämmerin

## Zahlungshinweis für die Gemeinde Dohma

Die Stadtverwaltung Pirna – handelnd für die Gemeinde Dohma – macht darauf aufmerksam, dass bis zum 15.11.2018 folgende Abgaben:

- **Grundsteuer** IV. Quartal und Nachzahlungen
- **Gewerbesteuer** IV. Quartal und Nachzahlungen
- **sowie Verwaltungsgebühren, Kosten und Beiträge**

zur Zahlung fällig sind.

Wir bitten die Abgabepflichtigen die Beträge entsprechend den vorliegenden Bescheiden bis zur Fälligkeit einzuzahlen.

Die nicht bis zur Fälligkeit entrichteten Steuern, Abgaben und Gebühren werden sonst im Wege des Verwaltungszwangsverfahrens nach § 13 SächsVwVG gemahnt. Hierfür entstehen Mahngebühren von mindestens 8,50 EUR. Entsprechend § 240 Abgabenordnung werden für jeden angefangenen Monat vom Fälligkeitstag gerechnet, eins von Hundert des, auf den nächsten durch fünfzig teilbaren Betrag, abgerundeten rückständigen Betrages Säumniszuschläge erhoben.

### Hinweis für die Grundsteuerzahler

Die Grundsteuer wird nach den Vorschriften des Grundsteuergesetzes festgesetzt und erhoben.

Grundlage für die Zurechnung eines Objektes zu einem Steuerschuldner und für die Berechnung der Grundsteuer ist der Grundsteuermessbescheid des Finanzamtes. Eine Änderung oder Aufhebung des Grundsteuerbescheides kann somit erst erfolgen, wenn der Grundlagenbescheid des Finanzamtes geändert oder aufgehoben wurde. Gemäß § 9 Abs. 1 Grundsteuergesetz (GrStG) wird die Grundsteuer nach den Verhältnissen zu Beginn des Kalenderjahres festgesetzt (sog. Stichtagsprinzip). Das Stichtagsprinzip bedeutet, dass Änderungen während des Kalenderjahres sich erst für die Grundsteuer des nächsten Kalenderjahres auswirken können.

Beim Verkauf eines Steuerobjektes während des Jahres bleibt der Veräußerer Steuerschuldner bis zum Ablauf des Jahres, in dem der Eigentumsübergang stattgefunden hat bzw. bis zur Fortschreibung aufgrund eines neuen Steuermessbescheides des Finanzamtes.

Nach einem Verkauf ist die Ummeldung des Steuerobjektes durch Einreichen des Kaufvertrages oder ähnlichen Schriftstücken beim Finanzamt Pirna, Bewertungsstelle, Clara-Zetkin-Straße 1 in 01796 Pirna vorzunehmen. Notariell geschlossene Kaufverträge werden durch den Notar weitergereicht. Beispiel: Der Kaufvertrag zum Grundstück wurde am 17.12.2017 geschlossen. In diesem Vertrag war vereinbart, dass Besitz und Nutzung ab vollständiger Kaufpreiszahlung an den Käufer übergehen. Der Kaufpreis wurde am 03.02.2018 vollständig beglichen. Der Übergang des Grundstückes fand somit zum 03.02.2018 statt. Die Grundsteuer des verkauften Objektes ist daher in jedem Fall bis zum 31.12.2018 durch den Veräußerer zu begleichen.

Die getroffenen Vereinbarungen im Kaufvertrag, wie z. B. das Übergehen aller Rechte und Pflichten mit Abschluss des Kaufvertrages oder der Steuerübergangstermin haben nur privatrechtliche Bedeutung im Innenverhältnis zwischen Veräußerer und Erwerber. Sie heben aber die öffentlichrechtliche Steuerschuldnerschaft nicht auf. Sollte der Übergang Besitz/Nutzen/Lasten nicht zu einem im Kaufvertrag genau festgelegten Datum sondern beispielsweise nach vollständiger Kaufpreiszahlung erfolgt sein, ist das Datum der vollständigen Kaufpreiszahlung umgehend schriftlich dem Finanzamt Pirna, Bewertungsstelle, Clara-Zetkin-Straße 1 in 01796 Pirna (Fax: 03501 5519000) mitzuteilen. Nach dieser Mitteilung kann das Finanzamt Pirna die entsprechende Zurechnungsfortschreibung zum auf das Jahr der Kaufpreiszahlung folgenden 01.01. durchführen.

Sobald der Stadtverwaltung Pirna der Grundsteuermessbescheid des Finanzamtes auf den neuen Eigentümer vorliegt, erhält der bisherige Eigentümer den Abmeldebescheid. Da die Bearbeitungszeit des Finanzamtes Pirna nicht genau bestimmt werden kann, kann dies bedeuten, dass der Abmeldebescheid zum 31.12.2018 erst im Laufe des Jahres 2019 ergeht. Bis zum Vorliegen dieses Abmeldebescheides bleibt die Zahlungspflicht des Veräußerers bestehen. Zu viel entrichtete Steuern werden nach der Umschreibung bzw. Abmeldung zurückerstattet.

Birgit Erler, Stadtkämmerin

## Einladung

### Fördermittelworkshop zum Ausbau eines Hochgeschwindigkeits-Breitbandnetzes – Gemeinde Dohma

Der Gemeinderat der Gemeinde Dohma hat in seiner Sitzung am 16.08.2018, in Verbindung mit dem vorliegenden Fördermittelbescheid des Bundes für Planungs- und Beratungsleistungen zum Ausbau eines Hochgeschwindigkeits-Breitbandnetzes, die Analyse der Breitbandversorgung im gesamten Gemeindegebiet Dohma beschlossen.

Im Zusammenhang mit dieser Analyse wird die beauftragte Firma, die MUGLER AG aus Oberlungwitz, einen Fördermittelworkshop durchführen. Dieser Workshop soll allen Entscheidungsträgern und interessierten Einwohnern die aktuelle Förderlandschaft für den Breitbandausbau nahebringen sowie detailliert über die Fördermöglichkeiten des Bundes und des Freistaates Sachsen zu informieren. Darüber hinaus soll der Stand der Technik und die unterschiedlichen Fördermöglichkeiten erläutert werden.

Unter vorgenannten Gesichtspunkten werden allen Interessierten am **29. November 2018 um 18:00 Uhr** im **Versammlungsraum, 1. Etage der Gemeindeverwaltung Dohma**, Zum Heideberg 18 in Dohma zum Fördermittelworkshop eingeladen.

Durch die Mitarbeiter der MUGLER AG sollen in diesem Workshop folgende Punkte näher gebracht werden:

1. Förderung und Förderverfahren
  - Gegenüberstellung Wirtschaftlichkeitslückenmodell und Betreibermodell
  - Markterkundungsverfahren (MEV) allgemein
  - Infrastrukturkategorien nach EU-Beihilfeleitlinien (weiße Flecken, graue Flecken, schwarze Flecken)
  - Förderung und Förderverfahren
2. Technologien des Breitbandausbau
  - Übersicht NGA Technologien
  - Übersicht Breitband Technologien (FTTC/FTTB, Vectoring, etc.)
  - Lehrrohrsysteme
  - innovative Verlegetechniken (Trenching, Spülbohrung, Verlegung in Gas-/Wasserleitung)
3. Zeitplan im Förderverfahren
  - Meilensteine beim Breitbandausbau
4. Fragen und Austausch zu den beiden Förderverfahren

Matthias Heinemann, Bürgermeister

## Lichterfest im Elbparadies

**Musik, Kulinarisches sowie Angebote für kleine und große Gäste am 17. November**

Das nun schon traditionelle „Lichterfest im Elbparadies“ ist zu einem Fest für die ganze Familie geworden. Ab 15:00 Uhr können Sie in angenehmer Atmosphäre ein paar schöne Stunden verbringen. Im Biergarten gibt es Kulinarisches vom Grill und Glühwein aus Trauben der Umgebung. An einer Feuerschale können Sie ab 16:00 Uhr Akkordeon- und Klarinettenmusik hören und dabei Knüppelkuchen backen. Nebenan steht ein Karussell für die Kleinen bereit. Im Foyer des Hotels werden

historischen Spielzeug-Dampfmaschinen gezeigt und vorgeführt. Ein Schnellzeichner zaubert auf Wunsch Ihr Porträt in ca. 20 Minuten aufs Papier. Kleinigkeiten, vielleicht schon für Weihnachten, können an Ständen auf dem Festgelände erworben werden. Außerdem bestehen mehrere Möglichkeiten für Jung und Alt, selbst kleine Geschenke zu basteln. Um 18:30 Uhr können die Kleinen im Kaminzimmer die Märchenomi treffen. Anschließend beginnt ein Lampionumzug, den die Musi-

ker begleiten. Um 20:00 Uhr liest Winzer Winn im Kaminzimmer einen spannenden Weinkrimi.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch im Hotel Elbparadies, Oberposta 2 zum Lichterfest.

Bernd Schlag; eine Kooperation der Initiative für Posta, den Mockethaler Grund und die Postaer Straße, der Pirnaer Weinfreunde e.V., des Hotels Elbparadies sowie des Stadtteilmanagements Pirna-Copitz

## Nikolaustag für Kinder in Děčín

**Roma-Verein Indigo sucht Unterstützer für Aktion**

Seit 2004 besteht die Partnerschaft zwischen den Roma-Zentrum Děčín und der AG Euroregion Elbe-Labe. Die Mitarbeiter des Roma-Zentrums leisten seit Jahren eine kontinuierliche, gute Arbeit. Im Roma-Zentrum „Kamarád“ in Děčín-Boletice findet Vorschul- und Nachhilfunterricht für Roma-Schüler statt. Zudem werden Hilfen für sinnvolle Freizeitgestaltung und präventive Vorträge gegen Drogen- und allgemeine Kriminalität, zur Verkehrserziehung, zu Umwelt und zur Pflege der Roma-Kultur angeboten.

Die nächste größere Aktion ist der Nikolaustag 2018 für die Kinder in Děčín-Boletice. Der Ausrichter ist der Roma-Verein Indigo Děčín, der Betreiber des Roma-Zentrums. Den Nikolaustag erleben die Kinder im Zentrum mit Darbietungen, Gesang und Tanz. Der Nikolaus verteilt anschließend süße Geschenke an die Kinder.

Damit jedes Kind eine Süßigkeit bekommt, fragte der Leiter des Zentrums seinen Partner in Pirna um Unterstützung an.

Seit Jahren pflegt die AG Euroregion Elbe-Labe eine gute Zusammenarbeit mit dem Verein Impreuna e.V., der die finanzielle Transaktion vornimmt. AG Koordinator Klaus Fiedler: „Am Nikolaustag und auch bei den anderen Aktionen kommen die Kinder aus Roma- und tschechischen Familien ins Zentrum und erleben gemeinsam die verschiedenen Veranstaltungen. Das ist ein guter Weg der Integration.“ Spenden an den Impreuna e.V.:

■ Ostsächsische Sparkasse Dresden  
Konto-Inhaber: Impreuna e.V.  
IBAN: DE38 8505 0300 3120 0014 13  
BIC: OSDDDE81  
Kennwort: Roma-Projekt

Klaus Fiedler

## Gefühle wahrnehmen und ausdrücken

**Lebensschule Pirna lädt zu Themenabend am 20. November ein**

Gelingende Kommunikation, die Menschen verbindet und in Kontakt hält, ist erlernbar. Schwerpunkt des Kursabends im Rahmen des neuen Kurses „Gewaltfrei kommunizieren“ am Dienstag, den 20. November 2018 ist die Rolle von Gefühlen und Bedürfnissen für die Verständigung in Beziehungen. Wer seine Gefühle bewusst macht, die Bedürfnisse dahinter spürt und beides richtig auszudrücken lernt, sorgt für ein besseres Verstehen und Miteinander. Leichter gesagt, als getan.

Beginn an diesem Abend ist um 19:00 Uhr in den Räumen der Adventgemeinde Pirna an der Schulstraße 5. Der Eintritt ist frei, für Kursmaterial wird eine Spende erbeten.

Weitere Informationen erhalten Sie gern beim Kursleiter, Pastor Johannes Scheel, telefonisch oder im Internet.

Johannes Scheel, Lebensschule der Adventgemeinde Pirna



### Kontakt

Telefon 0351 4278470

Internet [adventgemeinde-pirna.de/lebensschule.html](http://adventgemeinde-pirna.de/lebensschule.html)  
[lebensschule.adventist.eu](http://lebensschule.adventist.eu)

## Aktuelles aus dem Rentenrecht

**Informationsveranstaltung der Diakonie Pirna am 19. November**

Die Diakonie Pirna lädt am Montag, den 19. November um 17:00 Uhr zu einer Informationsveranstaltung zum Thema „Aktuelles aus dem Rentenrecht“ ein. Der Rentenberater Herr Christian Lindner aus Dresden wird u.a. zur Witwenrente, Erwerbsunfähigkeitsrente, Rente bei Schwerbehinderung, Flexirente sowie Altersrente informieren und die Fragen der

Teilnehmer beantworten. Die Veranstaltung ist kostenlos und findet im Diakonie- und Kirchengemeindezentrum Pirna-Copitz, Schillerstraße 21a, statt. Der Veranstaltungsort ist barrierefrei zugänglich. Um Reservierung der begrenzten Plätze wird unter 03501 5710171 gebeten.

Tobias Hupfer, Diakonie Pirna



## Frühstückshelfer im Ehrenamt gesucht

**Verein brotZeit e. V. unterstützt Grund- und Förderschüler**

Der Verein brotZeit e. V. unterstützt Kinder aus einem schwierigen sozialen Umfeld mit einem ausgewogenen Frühstück an Grund- und Förderschulen in ganz Deutschland. Herzstück der Initiative sind aktive Seniorinnen und Senioren, die den Kindern ihre Zeit und Erfahrung schenken und durch das gemeinsame Frühstück Gemeinschaft erleben können.

■ Isabel Kochale  
Projektkoordinatorin brotZeit e. V.  
Förderregion Dresden und angrenzende Landkreise  
Telefon 0176 43567051 oder  
089 124147303  
E-Mail [kochale@brotzeit.schule](mailto:kochale@brotzeit.schule)  
Internet [www.brotzeitfuerkinder.com](http://www.brotzeitfuerkinder.com)

### Hintergrund

Am 31. August 2018 startete das Projekt an der Grundschule Sonnenstein mit Schauspielerin Uschi Glas und Gesundheitsministerin Barbara Klepsch. Diese Grundschule war eine der ersten, die in der Förderregion Dresden und Umland eine Kooperation mit dem Verein brotZeit gestartet hat. Die Idee für den Verein, wie Kindern geholfen werden kann, die ohne Frühstück und Pausenbrot in die Schule kommen, hatte die Schauspielerin Uschi Glas mit ihrem Ehemann Dieter Hermann und dem Münchner Rechtsanwalt Dr. Harald Mosler. Im Jahr 2009 wurde der Verein brotZEIT e. V. gegründet. Uschi Glas treibt bis heute die Arbeit von brotZeit mit einem engagierten Team voran. brotZEIT betreut aktuell rund 200 Grund- und Förderschulen in Deutschland. Unterstützt werden die Schulen von rund 1.500 Senioren, die sich in der Schule um das Frühstück kümmern, sodass für Schule oder Hort keine zusätzlichen Arbeiten anfallen. Für den Aufbau der Förderregion Dresden sucht brotZEIT Schulen, die einen konkreten Bedarf haben und aktive Senioren, die sich für brotZEIT in Dresden und Umgebung engagieren wollen. Der Freistaat Sachsen unterstützt den Aufbau der Förderregion Dresden.

Isabel Kochale, brotZeit e. V.

## Durch den Herbst mit dem Hanno e. V.

**Spannende Ferienerlebnisse für Pirnaer Schüler**

In den beiden Herbstferienwochen des Schuljahres 2018/19 trafen sich Schüler\*innen aus Pirna bei tollem Wetter zum gemeinsamen Spaßhaben, Entdecken, Kicken und Baden.

Zu Beginn der Ferien besuchten wir das Ferienkino Pirna und schauten uns gemeinsam mit vielen anderen Kindern den Film „Hotel Transsilvanien 3“ an. Im Anschluss beendeten wir den Tag mit einem leckeren Eis. Zwei Tage später hieß es: Ab in die Fluten – ab ins Geibeltbad! Die Kinder und Jugendlichen tobten sich bis in den frühen Nachmittag aus und schossen Runde um Runde die Rutsche hinab.

In der zweiten Ferienwoche standen dann zwei spannende Tage in Dresden auf dem Programm: Am Montag trafen wir uns gemeinsam in Pirna und fuhren dann mit der S-Bahn nach Dresden. Dort angekommen, wechselten wir in einen roten Doppelstockbus und ließen uns von Sidney, dem Känguru, durch Dresden führen. Danach stärkten wir uns bei tollem Wetter mit einem Eis. Zum Abschluss der Ferien besuchten wir am Dienstag die Sachsenwerk-Arena und kickten eine Runde Bubble Soccer. Das ist eine besondere Form von unserem Lieblingssport. Mit Luftbällen um unseren eigenen Körper konnten wir um den Ball kämpfen, ohne uns und andere zu verletzen. Dabei sind wir ziemlich ins Schwitzen gekommen.

Die Kinder, Jugendlichen und Betreuenden hatten somit in den Ferien eine Menge Spaß.

Lydia Jähnichen, HANNO e. V.



*Schauspielerin Uschi Glas bereitete zum Projektstart den Schülern ein gesundes Frühstück (Foto: Archiv Stadtverwaltung)*

Aktuell suchen wir für eine Grundschule in Pirna Engagierte, die Freude daran haben, für die Schulkinder ein Frühstück zuzubereiten. Für Ihre ehrenamtliche Tätigkeit erhalten Sie eine Aufwandsentschädigung. Für nähere Informationen kontaktieren Sie bitte:





Seiffner Häuser im Winter (Foto: Franz Grösel)

## Weihnachten im Landschloss Zuschendorf

**Zauberhafte Ausstellung stimmt vom 28. November bis 16. Dezember 2018 auf das Weihnachtsfest ein**

Kaum eine schönere Einstimmung auf Weihnachten kann es geben, als eine Ausstellung, die Seele und Herzen erreicht. Es soll alles das zu sehen sein, was man sich aus Kindertagen an Weihnachtsträumen bewahrt hat: Historische Spielzeuge und Puppenstuben, Teddys, Pferd und Wagen, erzgebirgische Holzminiaturen und eine große Märklin – Spur I – Blechsspielleisenbahn. Dazu Historisches aus dem Erzgebirge wie Pyramiden, Räuchermänner, Nußknacker, Engel und Bergmänner, teilweise weit über einhundert Jahre alt.

Als besonderes Thema wird dieses Jahr eine Verlegerfamilie aus Seiffen in mehreren Bildszenen erlebbar. Verleger kauften den Männelmachern ihre Waren ab, versorgten diese mit Ideen und Materialien und verkauften Figuren und Spielzeuge dann weltweit.

In den Kaminen werden Feuer brennen und gemeinsam mit Tannengrün und Kerzen für romantische Stimmung sorgen.

Die diesjährige Weihnachtsschau wird außerdem zu einer richtigen Gärtnerweihnacht. Christrosen in vielen Formen und Arten werden die Zimmer schmücken. Wenn zur Geburt des Christkinds das Lied erklingt: „Es ist ein Ros entsprungen ...“, dann ist die Christrose, auch Schneerose oder Rose des Winters gemeint. Keine andere Blume ist mit Weihnachten mehr verbunden und es gibt viele Sagen und

Mythen, die davon zeugen. Diese schöne Blume, die uns in kargen, grauen Wintertagen erfreut, wurde längst von den Gärtnern entdeckt. Sie züchteten eine Vielzahl von Farbvariationen, Blüten- und Blattformen in schönster Anmut. Einer, der besonders viele davon kultiviert, ist Josef Heuger. Im niedersächsischen Glandorf betreibt er einen Spezialbetrieb für Hortensien und Christ- bzw. Lenzrosen. Für unsere Weihnachtsschau stellt dieser Gartenbaubetrieb ein großes Sortiment dieser herrlichen Blumen zur Verfügung.

Großen Jubel bei Jung und Alt ruft immer wieder der Betrieb einer im Salon des Schlosses aufgebauten umfangreichen Anlage einer bald hundertjährigen Blechsspielleisenbahn in der Spurweite I (45 mm Spurweite) hervor. Diese weitestgehend manufakturiell hergestellten, oft handlackierten Bahnen und Zubehör haben etwas ganz Ursprüngliches aus der Frühzeit rasanter technischer Entwicklung. Dieses Jahr wird ein „Industriegebiet“ mit zahlreichen Dampfmaschinen und faszinierenden, auch oft kuriosen Betriebsmodellen hinzugefügt. Diese reichen von Maschinen des Handwerks über Springbrunnen und Schöpfwerke bis hin zum Würstelmacher. Was heute die Modellbahnanlagen sind, waren früher im Erzgebirge die mechanischen Weihnachtsberge. Zwei sehr verschiedene, aber ganz besondere Stücke

werden zu sehen sein. Einer mit Gebirge aus dem Annaberger Raum mit Mühle, Schmiede, Jagd, Landwirtschaft, schwatzendem Weibsvolk und laufendem Trinker (oder trinkendem Läufer); überall bewegt es sich, klappert und leuchtet. Ein zweiter zeigt eine Bergstadt unter der, so wie es ja oft war, die Bergleute nach Erz graben. Große Pyramiden, darunter sehr ursprüngliche, werden einen extra Raum erhalten. Die Flügel drehen und die Gedanken können mit kreisen, vielleicht auch darum, dass viele Stücke über Jahrzehnte eng mit den Familien verbunden waren und oft ihre eigene Geschichte erzählen.

Um wirklich alle Sinne froh zu machen, werden im kerzenerhellten mittelalterlichen Schlossgewölbe am Nachmittag Kaffee, Glühwein und Stollen gereicht.

Am Sonnabend, dem 15. Dezember um 15:00 Uhr, laden wir zum Puppenspiel mit original Hohnsteiner Handpuppen mit der Puppenbühne Christian Grunt ein. Gezeigt wird „Der Weihnachtsberg“. Es wird ein extra Eintritt von 5,00 € pro Person erhoben.

■ Öffnungszeit: täglich 10:00 bis 17:00 Uhr

■ Letzter Einlass: 16:30 Uhr

■ Eintritt: 5 Euro, ermäßigt 4 Euro

■ [www.kamelienschloss.de](http://www.kamelienschloss.de)

Matthias Riedel, Förderverein Landschloss Pirna-Zuschendorf e.V.



## Kultur- und Veranstaltungskalender

### ■ Konzerte, Theater & Kabarett

**9. November – 20:00 Uhr**  
Bell Book & Candle, Konzert  
*Kleinkunsthöhne Q24*

**9. November – 21:15 Uhr**  
Leleka – Kino & Konzert, im  
Rahmen der tschechisch-  
deutschen Kulturtag Obere  
Burgstraße 6b  
*Uniwerk*

**10. November – 20:00 Uhr**  
Birdhouse Jazz in Rock,  
Konzert  
*Kleinkunsthöhne Q24*

**16. November – 20:00 Uhr**  
Starfucker „A Tribute to the  
Rolling Stones“, Konzert  
*Kleinkunsthöhne Q24*

**17. November – 15:00 Uhr**  
Richard Wagner Verband  
Dresden zu Gast in Graupa,  
Konzert  
*Richard-Wagner-Stätten*

**17. November – 19:00 Uhr**  
Cello allein – Bachs Suiten für  
Violoncello solo, 109. Galerie-  
konzert  
*Stadtmuseum*

**17. November – 20:00 Uhr**  
Liedermacher-Abend mit Mr. B  
(Yiannis Brauweiler) und  
Robert Böhme, Konzert  
*Kleinkunsthöhne Q24*

**18. November – 18:00 Uhr**  
Kammerkonzert mit Norbert  
Anger und Michael Schöch  
*Tom Pauls Theater*

**20. November – 19:00 Uhr**  
„Ein Mann gibt Auskunft“  
eine Begegnung mit Erich  
Kästner, Kleinkunst/Theater  
*Kleinkunsthöhne Q24*

### ■ Ausstellungen, Lesungen & Vorträge

**Montag, Mittwoch, Freitag**  
**8:00 – 12:00 Uhr**

**Dienstag, Donnerstag**  
**8:00 – 19:00 Uhr**

– „Schwer auszumachen“ –  
Werke des Malers und  
Bildhauers Spandlitz,  
Ausstellung Rathaus und  
Stadthaus

– Aus dem „Pirnaer Tagebuch“  
– Malerei von Hernando  
León, Ausstellung Rathaus  
*Stadtverwaltung*

**Dienstag bis Freitag**

**11:00 bis 17:00 Uhr**

**Samstag, Sonntag, Feiertage**  
**10:00 bis 18:00 Uhr**

Wo Wagner weilte – Häuser  
und Landschaften von Dresden  
bis Prag, Ausstellung  
*Richard-Wagner-Stätten*

**Dienstag bis Donnerstag**  
**14:00 bis 17:00 Uhr**

„Malerei und Skulptur“ Arbei-  
ten von Pirnaer Schülern,  
Ausstellung, Kirchplatz 10  
*Kuratorium Altstadt Pirna*

**11. November – 20:00 Uhr**  
Große Wildnis Kamtschatka,  
Live-Multivisionsreportage mit  
Ralf Schwan  
*Kleinkunsthöhne Q24*

**13. November – 14:00 Uhr**

1. Kriminalhauptkommissar  
Hubrich und Buchautor Jörg  
Stock stellen authentische  
Kriminalfälle der Region von  
Bankräubern, Dieben und  
Mördern vor, Soziokulturelles  
Zentrum Sonnenstein,  
Varkausring 1b  
*ATZE*

**17. November – 18:00 Uhr**

Beobachtungsabend in der  
Sternwarte Graupa mit  
Fachvortrag  
*ProGraupa*

**17. November – 20:00 Uhr**

„Mit Seekajak und Fahrrad  
durch Norwegen und Schwe-  
den“, Vortrag mit Walter  
Költch in der Herderhalle  
*Veranstaltungsbüro KTP*

### ■ Veranstaltungen, Feste & Familiäres

**9. November – 19:00 Uhr**  
Filmabend „Fein.KOst“ im  
Rahmen der tschechisch-  
deutschen Kulturtag, Obere  
Burgstraße 6b  
*Uniwerk*

**11. November – 15:00 Uhr**  
Wagner für Kinder: Lohengrin  
*Richard-Wagner-Stätten*

**13. November – 17:00 Uhr**  
Lampionumzug Pirna-Sonnen-  
stein, Treff ab 16:00 Uhr am  
Rondell im Dr.-Pienitz-Park  
*Stadtteilmanagement*  
*Sonnenstein*

**14. November – 18:00 Uhr**  
Lampionumzug Copitz, Treff  
ab 17:00 Uhr am MehrGene-  
rationenHaus, Schillerstraße 35  
*FAMIL, AWO, FW Copitz und*  
*Stadtteilmanagement Copitz*

**17. November – 15:00 Uhr**  
Lichterfest im Hotel Elbpara-  
dies, Oberposta 2 in Copitz  
*Initiative für Posta, Mocketha-  
ler Grund und Postaer Straße,*  
*Pirnaer Weinfreunde e. V.,*  
*Hotel Elbparadies, Stadtteil-*  
*management Copitz*

### ■ Bildung & Kurse

**8. November – 18:00 Uhr**  
Rumänien – mehr als Dracula!,  
Kurs  
*Volkshochschule Pirna*

**9. November – 17:00 Uhr**  
Latein, Grundkurs  
*Volkshochschule Pirna*

**9. November – 18:00 Uhr**  
Knigge live – stilsicher auf  
jedem Parkett, Kurs, Roman-  
tikhotel Deutsches Haus  
*Volkshochschule Pirna*

**10. November – 10:00 Uhr**  
Kulinarisches Indien, Kurs  
*Volkshochschule Pirna*

**16. November – 17:00 Uhr**  
Aufbaukurs „Selbstbehaup-

tung“ im Soziokulturellen  
Zentrum Sonnenstein,  
Varkausring 1b  
*Gleichstellungsbeauftragte*

**17. November – 9:00 Uhr**  
Aufbaukurs „Selbstbehaup-  
tung“ im Soziokulturellen  
Zentrum Sonnenstein,  
Varkausring 1b  
*Gleichstellungsbeauftragte*

**20. November – 18:00 Uhr**  
Literaturwerkstatt für  
Schreibende, Seminar  
*Stadtbibliothek*

### ■ Kinder & Jugend

**16. November – vormittags**  
Bundesweiter Vorlesetag, in  
den Klassen der Grundschule  
Sonnenstein lesen wir aus  
Kinderbüchern, Soziokulturel-  
les Zentrum Sonnenstein,  
Varkausring 1b  
*ATZE*

### ■ Senioren

**15. November – 14:00 Uhr**  
Neue Überraschungen von  
und mit Bernd Busch im  
Soziokulturellen Zentrum  
Sonnenstein, Varkausring 1b  
*VS OG 28/31*

**9. November – 14:30 Uhr**  
Tanzkreis für Junggebliebene,  
Soziokulturelles Zentrum  
Sonnenstein, Varkausring 1b  
*ATZE*

### ■ Kreatives

**8. November – 18:30 Uhr**  
Kinderkleidung nähen, Sozio-  
kulturelles Zentrum Sonnen-  
stein, Varkausring 1b  
*ATZE*

**9. November – 18:30 Uhr**  
Nähwerkstatt im Soziokultu-  
rellen Zentrum Sonnenstein,  
Varkausring 1b  
*ATZE*



## Kirchennachrichten und Termine

### ■ Evang.-Freikirchliche Gemeinde Pirna

Lange Straße 23  
Telefon: 523906  
E-Mail: kreysig.pirna@t-online.de  
Web: www.b19.de/pirna

**11. November – 9:00 Uhr**  
Abendmahl  
**mittwochs – 16:30 Uhr**  
Hauskreis/Gebetskreis  
**sonntags – 10:00 Uhr**  
Gottesdienst

### ■ Evang.-Luth. Kirchgemeinde Graupa-Liebenthal

OT Graupa, Borsbergstraße 32  
Telefon: 548242  
E-Mail: kg.graupa\_liebenthal@evlks.de  
Web: www.kirche-graupa.de

#### ■ Kirche Graupa

**11. November – 17:00 Uhr**  
Martinsfest  
**18. November – 9:00 Uhr**  
Gottesdienst

### ■ Ev.-Luth. Kirchgemeinde Gottliebatal

Pfarrweg 2  
Telefon: 035023 62477  
E-Mail: kg.gottliebatal@evlks.de  
Web: www.kg-gottliebatal.de

#### ■ Kirche Cotta A

**11. November – 10:15 Uhr**  
Bittgottesdienst für den Frieden mit Verlesung der Verstorbenen

### ■ Evang.-Luth. Kirchgemeinde Pirna

Kirchplatz 13  
Telefon: 46184-0  
E-Mail: kg.pirna@evlks.de  
Web: www.kirche-pirna.de

#### ■ Stadtkirche St. Marien

**10. November – 16:00 Uhr**  
Johannes Brahms: Ein Deutsches Requiem, Konzert  
**11. November – 17:30 Uhr**  
Martinsfest  
**18. November – 9:30 Uhr**  
Gottesdienst  
**18. November – 14:00 Uhr**  
Andacht, Friedhof

#### ■ Landeskirchliche Gemeinschaft Pirna

OASE, Schloßstraße 6  
Telefon: 521106  
E-Mail: oase-pirna@gmx.de  
Web: www.kirchenbezirk-pirna.de

**17. November – 15:30 Uhr**  
Sing & Pray  
**18. November – 15:30 Uhr**  
Sonntags-OASE  
**sonntags – 19:00 Uhr**  
Bibelgesprächskreis

#### ■ Diakonie- und Kirchgemeindezentrum Pirna-Copitz

Schillerstraße 21 a  
Telefon: 523754

**11. November – 9:00 Uhr**  
Gottesdienst  
**18. November – 10:30 Uhr**  
Gottesdienst  
**19. November – 15:00 Uhr**  
Gemeindetreff 60+

■ **Kirchgemeinde Pirna-Sonnenstein**  
Dr.-Benno-Scholze-Straße 40  
Telefon: 773031

**11./18. November – 10:30 Uhr**  
Gottesdienst

#### ■ Kirche Zuschendorf

Am Landschloss 6  
**11. November – 11:00 Uhr**  
Gottesdienst

■ **Seniorenzentrum Sächsische Schweiz**  
Einsteinstraße 19  
Telefon: 550-0

**10. November – 10:00 Uhr**  
Gottesdienst

**15. November – 15:30 Uhr**  
Gottesdienst

### ■ Freikirche der Siebenten-Tags-Adventisten

Gemeinde Pirna, Schulstraße 5  
Telefon: 0351 4278470  
E-Mail: johannes.scheel@adventisten.de  
Web: www.adventisten.de

**sonnabends – 9:30 Uhr**  
Predigt, Gottesdienst

### ■ Freie evang. Gemeinde Pirna-Sonnenstein

Straße der Jugend 2  
Telefon: 711976  
E-Mail: feg-pirna@gmx.de  
Web: www.pirna.feg.de

**sonntags – 10:00 Uhr**  
Gottesdienst

### ■ Jesus Gemeinde Dresden

Standort Pirna  
Gartenstraße 25  
E-Mail: pirna@jgdresden.de  
Web: www.jgdresden.de/pirna

**sonntags – 10:00 Uhr**  
Gottesdienst mit Kinderprogramm

### ■ Katholische Kirchgemeinde St. Kunigunde

Dr.-Wilhelm-Külz-Straße 3  
Telefon: 5710164  
E-Mail: info@Kath-Kirche-Pirna.de  
Web: www.kath-kirche-pirna.de

#### ■ Pfarrkirche

**15. November – 17:30 Uhr**  
Friedensandacht  
**mittwochs und freitags – 9:00 Uhr**  
Gottesdienst  
**sonnabends – 17:00 Uhr**  
Gottesdienst

**sonntags – 10:15 Uhr**  
Gottesdienst

#### Impressum

##### Herausgeber

Große Kreisstadt Pirna, vertreten durch den Oberbürgermeister Klaus-Peter Hanke

##### Redaktion / amtlicher Teil

Thomas Gockel  
FDL Öffentlichkeitsarbeit  
Telefon 03501 556-219  
Fax 03501 556-288

E-Mail anzeiger@pirna.de

Die in Beiträgen von Vereinen und Verbänden geäußerten Meinungen müssen nicht die Meinung der Redaktion widerspiegeln.

##### Autorenkürzel

Thomas Gockel (TGo)  
Jekaterina Nikitin (JNi)  
Sandra Wels (SWe)  
Sören Sander (SSa)

##### Anzeigen

LINUS WITTICH Medien KG  
Büro Sachsen: Mary-Krebs-Straße 1  
01219 Dresden  
Telefon 0351 4724909  
Fax 0351 4724949

##### Verlag / Druck / Vertrieb

LINUS WITTICH Medien KG  
An den Steinenden 10  
04916 Herzberg/Elster  
Telefon 03535 489-0  
Fax 03535 489-115

vertreten durch den Geschäftsführer Herrn Andreas Barschtipan; Verantwortlich für den Inhalt der Anzeigen ist der Anzeigenauftraggeber.

Auflagenhöhe: 23.000 E.  
Erscheinungsweise: i. d. R. 14-tägig, mittwochs durch kostenlose Zustellung an alle Haushalte der Stadt Pirna und seiner Ortsteile sowie die Gemeinde Dohma. Es gilt die aktuelle Anzeigenpreisliste.

##### Titelfoto

Weihnachtsschau  
(Foto: Förderverein Landschloss Pirna-Zuschendorf e. V.)

##### Bezugsbedingungen

Jahresabonnement über Postversand zum Preis von 76,70 Euro incl. MwSt., Versand und Porto. Die Aufnahme eines Abonnements ist wöchentlich möglich bei anteiligem Abonnementspreis. Kündigungen müssen schriftlich bis 15. November eines Jahres beim LINUS WITTICH Medien KG eingegangen sein. Gedruckt wird auf chlorfrei gebleichtem Papier. Beiträge können mit Quellenangabe kostenlos nachgedruckt werden.

Die nächste Ausgabe des Pirnaer Anzeigers erscheint am 20. November. Der Redaktionsschluss für redaktionelle Beiträge ist am 7. November.